

## ХРОНИКА

УДК 930.253(438)

DOI: 10.22378/2313-6197.2016-4-4.924-927

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КРУГЛЫЙ СТОЛ «ТАТАРСКИЕ МАТЕРИАЛЫ В ПОЛЬСКИХ АРХИВАХ» (ВАРШАВА, 31 МАРТА – 1 АПРЕЛЯ 2016 Г.)

*М.М. Гибатдинов*

*Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ  
420014, Казань, Российская Федерация  
E-mail: marmingi@mail.ru*

31 марта – 1 апреля 2016 г. в Варшаве состоялся Международный круглый стол на тему: «Татарские материалы в польских архивах», организованный Институтом истории им. Ш. Марджани АН РТ совместно с Академией наук Польши, Варшавским университетом и Институтом Кавказских, Татарских, Туркестанских исследований (ИСАТАТ).

Мероприятие было организовано в рамках реализации Государственной программы РТ «Сохранение национальной идентичности татарского народа (2014–2016 гг.)», на круглом столе присутствовали студенты и аспиранты Института истории Варшавского университета, ученые из Польши, Литвы, Германии, Татарстана, а также представители татарской общины Польши. С докладами выступили: Дариуш Колодзейчик, директор Института истории Варшавского университета – «О результатах последних исследований татарских материалов в польских архивах»; Мисте Хоттоп-Рике, директор Институтом Кавказских, Татарских, Туркестанских исследований (ИСАТАТ), Магдебург, Германия; Стефан Тилиг, директор Бранденбург-Прусского исторического музея, Вюстрау, Германия с докладом на тему «Новые записи старого наследия – документы региональных и частных архивов о татарах в Польско-германском контексте»; Анджей Глива, профессор Исторического факультета Варшавского университета, выступил с докладом «Maniere de Faire la Guerre des Tartares» как гибридная война в военном искусстве Крымских и Буджакских татар в период раннего нового времени»; Артур Конопатский, профессор Белостокского университета, выступил с докладом «Татарские документы в архивах и музеях Белостока»; Марат Гибатдинов, руководитель Центра истории и теории национального образования ИИ АН РТ ознакомил присутствующих с результатами реализации проекта «Татарские материалы в зарубежных архивах» и издательским проектом «Язма Мирас–Письменное Наследие». Присутствовавшие на круглом столе ученые поделились результатами своих исследований татарских материалов и различных аспектов истории татар и обсудили перспективы международного научного сотрудничества в данном направлении между учеными Польши, Германии и Татарстана.

Специально к данному семинару была приурочена выставка уникальных документов по истории татар, хранящихся в Главном архиве древних актов в Варшаве (AGAD). Благодаря стараниям профессора Колодзейчика и директора AGAD доктора Хьюберта Вайса участники смогли ознакомиться с документами по истории дипломатических отношений Казанского ханства и Королевства Польского: копия письма Сафа-Гирея, хана Казани, к королю Сигизмунду I Польскому, AGAD, AR, дг. 2, sygn. 3294; список имен послов Сафа-Гирея, хана Казанского, прибывших в Петркув (3 марта 1544 г.), AGAD, ASK, działa 2 (Rachunki poselstw), sygn. 1, к. 104–105; счета посольств правительства Сююмбике (от имени Утемиш Гирея, хана Казани) и посольства Сахиб Гирея, крымского хана, по размещению в Кракове в период с 14 марта по 20 мая 1551 (12 декабря 1551), AGAD, ASK, działa 2 (Rachunki poselstw), sygn. 4, к. 94–118); оригинал известного ярлыка Токтамыша, хана Золотой Орды, написанный 20 мая 1393 г. уйгурским письмом на хорезмийском тюрки, с квадратным тамгами – AGAD, №. 5612. На выставке было представлено большое количество документов по истории крымского ханства (Шертнаме посла хана Менгли-Гирея к королю Сигизмунду (29 ноября 1514) на итальянском языке, AGAD, AKW, Dz. тат., к. 65,1.1, №. 575; Шертнаме посла хана Мехмед-Гирея к королю Сигизмунду (21 октября 1521), AGAD, AKW, Dz. тат., к. 65, т. 2, №. 577; Ахиднаме хана Гази II Гирея к королю Сигизмунду III (14 февраля – 14 марта 1592), AGAD, AKW, Dz. тат., к. 65,1.126, №. 702; Ахиднаме хана Мехмед IV Гирея королю Яну Казимиру (11 ноября – 10 декабря 1654), AGAD, AKW, Dz. тат., к. 65, т. 152, №. 733, Крымский текст Подгайцкого мирного договора (16 октября 1667) с четырьмя миндалевидными и шестью овальными печатями султанов и беев Крымского ханства, AGAD, AKW, Dz. тат., к. 60,1.125, №. 131; Гарантии, выданные ханом Селимом Гиреем, в дополнение к Ахднаме Османского султана (23 октября 1672), AGAD, AKW, Dz. тат., к. 60 т. 60, №. 64) и другие, уже опубликованные и вновь обнаруженные документы.

Как отметили исследователи, только в фондах Главного архива древних актов в Варшаве хранится более 700 различных документов, связанных с историей и культурой татар, которые еще ждут своего изучения. Были достигнуты договоренности о сотрудничестве Института истории АН РТ, Варшавского Университета и AGAD в оцифровке и изучении данных документов.

Участники семинара также посетили татарское кладбище и мечеть, встретились с представителями татарской общины.

**Ключевые слова:** международный круглый стол, польские архивы, татарские материалы, история татар, международное научное сотрудничество.

**Для цитирования:** Гибатдинов М.М. Международный круглый стол «Татарские материалы в польских архивах» (Варшава, 31 марта – 1 апреля 2016 г.) // Золотоордынское обозрение. 2016. Т. 4, № 4. С. 924–927. DOI: 10.22378/2313-6197.2016-4-4.924-927

*Сведения об авторе:* Марат Мингалиевич Гибатдинов – кандидат педагогических наук, руководитель Центра истории и теории национального образования Института истории им. Ш. Марджани АН РТ (420014, Кремль, 5 подъезд Казань, Российская Федерация). E-mail: marmingi@mail.ru

Поступила 05.10.2016 г.

Принята к публикации 30.11.2016 г.

---

**INTERNATIONAL ROUND TABLE  
“TATAR MATERIALS IN POLISH ARCHIVES”  
(WARSAW, 31<sup>ST</sup> MARCH – 1<sup>ST</sup> APRIL, 2016)**

***M.M. Gibatdinov***

*Sh. Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences  
Kazan 420014, Russian Federation  
E-mail: marmingi@mail.ru*

This article presents a short report on the International round table “Tatar materials in Polish archives” organized in Warsaw on March 31 – April 1, 2016. Round table was a result of international scientific cooperation between Marjani Institute of History, Polish Academy of Sciences, University of Warsaw, Institute for Caucasian-, Tatar- and Turkestan Studies (ICATAT). It was a part of the long-term research project “Tatar Materials in Foreign Archives” carried out by the Marjani Institute of History in the framework of State Program of the Republic of Tatarstan “Preserving of Tatar Ethnical Identity (for years 2014–2016).”

The following papers were presented on the round table: “On results of recent researches of Tatar materials in Polish archives” by Prof., Dr. Dariusz Kołodziejczyk, Director of the Institute of History, University of Warsaw; “The New Records of Old Heritage – Documents about Tatars from Regional and Private Archives in Polish-German Context”, by Dr. Mieste Hottop-Riecke, Director of ICATAT and Dr. Stephan Theilig, Director of Brandenburg-Preußen Museum Wustrau; “Maniere de Faire la Guerre des Tartares’ as Hybrid War in the Military Art of Crimean and Dobruja Tatars in the Early modern Time”, by Dr. Andrzej Gliwa, University of Warsaw, Department of History, Faculty Member; “Tatar Documents in Archives and Museums in Białystok” by Dr. Artur Konopacki, Assistant Professor in Faculty of Pedagogy and Psychology, University of Białystok; “The first results of international research project “Yazma Miras – Written Heritage” by Marat Gibatdinov.

Participants of round table discussed a possible prospect for future cooperation in the field of researching and digitalizing of Tatar materials from Polish archives. During the conference the meetings with the representatives of Tatar community in Poland and Lithuania were organized, as well as the study visits to the Tatar Mosque and Tatar cemetery in Warsaw.

With the help of Dr. Kołodziejczyk and Dr. Hubert Wajs, Head of Central Archives of Historical Records (Archiwum Głównie Akt Dawnych – AGAD) special exhibition of Tatar materials was organized in AGAD exclusively for the round table participants. It contained a number of unique documents about history of Kazan and Crimean Khanates, history of Tatar-Polish diplomatic relationships. According to the calculation of Polish colleagues,

only AGAD have around 700 different documents about Tatar history, still waiting for researching and publishing.

**Keywords:** international round table, Polish archives, Tatar archive materials, history of Tatars, international scientific cooperation.

**For citation:** Gibatdinov M.M. International Round Table “Tatar Materials in Polish Archives” (Warsaw, 31<sup>st</sup> March – 1<sup>st</sup> April, 2016). *Golden Horde Review*. 2016. Vol. 4, no. 4, pp. 924–927. DOI: 10.22378/2313-6197.2016-4-4.924-927

**About the author:** Marat M. Gibatdinov – Cand. Sci. (Pedagogy), Head of the Centre for History and Theory of Education, Sh.Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences (5 entrance, Kremlin, Kazan 420014, Russian Federation). E-mail: marmingi@mail.ru

**Received** October 5, 2016

**Accepted for publication** November 30, 2016